



**FÚTBOL** La Real se despide de la Champions con una nueva derrota contra el Bayer Leverkusen (0-1) >32-33

## PNV y PSE se niegan a que Aldekoa hable en la Cámara del «caso Cabacas»

Tras negar la comisión de investigación sobre la muerte de Iñigo Cabacas, PNV y PSE se han aliado ahora también para impedir que el nuevo jefe de la Ertzaintza, Jorge Aldekoa, hable en la Cámara sobre el caso. Aldekoa era el responsable del dispositivo. EH Bildu critica que mintieron a la familia al prometer transparencia. >16

## Didier Borotra, Biarritzeko auzapeza, polizia etxean atxikia

Trafikoko isunak ezabatze-agatik hasitako ikerketa dela-eta, Didier Borotrak Baionako polizia judizialaren galderak erantzuten eman zuen eguna. Kontu horren harira, 2009 eta 2010 artean 70.000 euro inguru gutxiago bildu zituen Udalak. Borotrak ez du ukatu isunak deuseztatu dituela, baina inoren mesedetan jardun izana ezeztatu du. >15



## UN GESTO ACORDE AL ESPÍRITU DE MANDELA

Fotografía: Chip SOMODEVILLA  
| GETTY IMAGES

El estadio Soccer City de Johannesburgo reunió a miles de personas y a personalidades de todo el mundo para rendir homenaje a Nelson Mandela. El acto dejó este gesto histórico: es la primera vez que un líder cubano y uno norteamericano se saludan desde el triunfo de la Revolución. >8-9

# El Día de los Derechos Humanos deja muchos retos abiertos

EDITORIALA

Una historia de conquistas que aún sigue

Familiares de presos preguntan ante los parlamentos hasta cuándo se mantendrá la dispersión, mientras víctimas de los dos lados alientan la reconciliación. Los derechos universales al trabajo, a la vivienda e incluso a la alimentación están en claro retroceso también en Euskal Herria

El Día Internacional de los Derechos Humanos celebrado ayer deja un panorama bastante desolador en Euskal Herria, donde este año ha traído, entre otras

cosas, un nuevo aumento del paro, un montón de dramas ligados al mal reparto de la vivienda y problemas para acceder a la alimentación impen-

sables hace escasos años. A esto se suma el cuadro derivado del conflicto político, en el que destaca la situación penosa de las personas presas y exiliadas y de

sus familiares. Todo ello lo repasa GARA en un amplio reportaje que recoge algunas de las iniciativas desarrolladas en la jornada de ayer y otros contenidos. >2-7

La Declaración Universal de los Derechos Humanos es el documento más traducido del mundo y fija ciertos marcos, pero más importante todavía es el cambio de paradigma cultural que provoca, la convicción amplia sobre la importancia de las personas siempre y en todo lugar, con el apoyo del poder de turno o contra él si es necesario. La historia de los derechos humanos ha sido fruto no solo de concesiones, sino también de valiosas y a veces difíciles conquistas. >10

### POLÍTICA CARCELARIA

Etixerat apela a los grupos parlamentarios para acabar con la dispersión

### VIVIENDA

Alusine, 29 años, la sexta persona sin hogar muerta este año en Bizkaia

### TRABAJO

203.000 empleos se han destruido en Euskal Herria en los últimos cinco años

### ALIMENTACIÓN

129 toneladas de comida a la basura mientras los bancos de alimentos no dan abasto